

## Sensor de humedad y temperatura

Los transmisores SHT-G son diseñados para medir la temperatura y la humedad relativa. Esta sonda está diseñada para aplicaciones en ventilación y climatización para edificios tipo hábitat, comercios, locales del sector terciario.

### Instalación:

La caja de conexiones está prevista para un montaje mural en conducto. La longitud de inserción de la sonda dentro del conducto se puede ajustar con las bridas de montaje.

### Precaución de montaje:

- Soporte no sometido a vibraciones.
- Ambiente sin gases calientes ni corrosivos.
- La versión mural tiene que instalarse con la sonda dirigida hacia abajo.
- No tienen que ser expuestas directamente a los radios del sol y el volumen cercano tiene que ser desperado.

### Características técnicas:

#### Dimensiones en mm:

101 x 81 x 270 según montaje

#### Temperatura:

- Rango de medida: 0/50°C (±0,3°C)
- Salida de medida : tensión 0-10V

#### Humedad relativa:

- Rango de medida: 0 - 95%HR (±3%HR)
- Salida de medida : tensión 0-10V

**Capacidad de conexión:** Conductores « flexible multifilar con terminales » o « rígido » de sección: **1 a 1.5mm<sup>2</sup>**.

**Alimentación:** tensión 15-35VDC o 24VAC +/-20%

**Índice de protección:** IP 20 (sonda) / IP 65 (caja de conexión eléctrica).

### Entorno de utilización:

- Temperatura: -15 a 60°C
- Humedad relativa: máx. 95% sin condensación.

**Mantenimiento:** sin (no es necesario calibrar en condiciones normales de utilización).

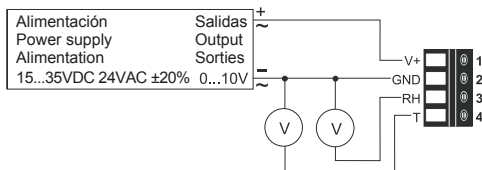
**Conformidad a normas:** la declaración de conformidad CE es disponible.

La conexión eléctrica tiene que ser realizada en conformidad a las normas de seguridad vigentes en cada país.

### Conexión eléctrica:

Ver esquema adjuntado e instrucciones propias a cada sistema.

**RECOMENDACION!** La puesta en marcha de este aparato, los ajustes y todas las intervenciones tienen que ser realizadas por un profesional cualificado respetando las reglas, las normativas de instalación y los reglamentos de seguridad vigentes. Antes de poner bajo tensión, comprobar que la tensión de alimentación corresponde a los datos indicados en el producto: la conexión de una tensión diferente puede llevar a destruir el aparato. Desconectar la alimentación antes de cualquier intervención en el aparato. No tocar las partes bajo tensión. Existe un peligro de muerte. Una conexión eléctrica no conforme al esquema dado en estas instrucciones y/o a las reglas de instalación vigentes anula la garantía.



## Sonde d'humidité et de température

Les transmetteurs SHT-G sont conçus pour mesurer la température et l'humidité relative. Cette sonde est prévue pour des applications de ventilation et de climatisation pour les bâtiments d'habitations, les locaux commerciaux et tertiaires.

### Installation:

Le boîtier de raccordement est prévu pour un montage mural ou en conduit.

La longueur d'insertion de la sonde dans le conduit peut être réglée avec la bride de montage.

### Précaution de montage:

- Support non soumis à vibrations.
- Ambiance exempte de gaz chaud ou corrosif.
- La version murale doit être installée avec la sonde dirigée vers le bas.
- Elles ne doivent pas être directement exposées aux rayons solaires, et l'espace environnant doit être dégagé.

### Caractéristiques techniques:

#### Dimensions en mm:

101 x 81 x 270 selon montage

#### Température:

- **Plage de mesure:** 0/50°C ( $\pm 0,3^\circ\text{C}$ )
- **Sortie mesure:** tension 0-10V

#### Humidité relative:

- **Plage de mesure:** 0 - 95%HR ( $\pm 3\%$ HR)
- **Sortie mesure:** tension 0-10V

**Capacité de raccordement :** Conducteur « souple multibrins avec embout » ou « rigide » de section : **0.75 à 1.5mm<sup>2</sup>**.

**Alimentation:** tension 15-35VDC ou 24VAC +/-20%

**Indice de protection:** IP 20 (sonde) / IP 65 (boîtier de raccordement électrique).

#### Environnement d'utilisation :

- Température: -15 à 60°C
- Humidité relative: max. 95% sans condensation.

**Entretien :** sans (pas de calibration nécessaire dans les conditions normales d'utilisation).

**Conformité aux normes :** la déclaration CE de conformité est disponible.

Le raccordement électrique doit être réalisé conformément à la norme en vigueur relative à la sécurité des personnes.

### Raccordement électrique :

Voir schéma joint et notice d'installation propre à chaque système.

**ATTENTION !** La mise en œuvre de cet appareil, les réglages et toute intervention doivent être effectués par un électricien professionnel appliquant les règles de l'art, les normes d'installation et les règlements de sécurité en vigueur. Avant la mise sous tension, vérifier que la tension d'alimentation correspond bien aux indications portées sur le produit : le raccordement d'une tension différente peut mener à sa destruction. Sectionner l'alimentation avant intervention. Ne pas toucher les pièces sous tension. Danger de mort ! Un raccordement électrique non conforme au schéma décrit sur la notice et/ou aux règles d'installation en vigueur annule notre garantie contractuelle.

## Humidity and temperature transmitter

Transmitters SHT-G are designed to measure relative humidity and temperature. These sensors are designed for ventilation and air conditioning applications equipments in buildings as dwellings, commercial and tertiary sector premises.

### Installation:

The housing is designed for wall or duct mounting.

With the mounting device for the duct mounting version the penetration depth is infinitely adjustable.

### Mounting precautions:

- Support fully free in vibrations.
- Air ambient without hot and corrosive gas.
- Transmitters for wall mounting shall be mounted with the sensor probe pointing downwards.
- Do not expose to sun rays and the immediate environment must be clear.

### Technical characteristics:

#### Dimensions in mm:

101 x 81 x 270 function of mounting version

#### Temperature:

- **Range of measure:** 0/50°C ( $\pm 0,3^\circ\text{C}$ )
- **Output appropriate :** voltage 0-10V

#### Relative humidity:

- **Range of measure:** 0 - 95%HR ( $\pm 3\%$ HR)
- **Output appropriate:** voltage 0-10V

**Connection:** Trailing multistrand conductor with terminal or rigid conductor of section 0.75 to 1.5 mm<sup>2</sup>.

**Supply voltage:** 15-35VDC o 24VAC +/-20%

**Protection rating:** IP 20 (sensor) / IP 65 (housing).

#### Working conditions:

- Temperature: -15 to 60°C
- Relative humidity: max. 95% without condensation.

**Maintenance:** none needed (no calibration necessary in normal conditions of use).

**Standard compliance:** a CE declaration of conformity is available.

The electrical installation must be carried out in accordance with the electrical standards in force in your country.

### Electrical connection:

See connection diagram and specific instruction leaflets.

**IMPORTANT!** The installation, adjustment and maintenance of this apparatus should only be performed by a qualified electrician working according to accepted practice, installation guidelines and applicable safety regulations. Before switching on the apparatus, check that the supply voltage matches the indications displayed on the product: connecting the apparatus to a different voltage may destroy it. Isolate the power supply before intervention. Do not touch live components. Danger of death! Electrical connections which do not conform to the diagrams given in the notice and/or applicable installation requirements would cancel the guarantee.